

# The Assessment of the Personal Data Protection Law Numbered 6698

## 6698 Sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu'na İlişkin Değerlendirme

### ABSTRACT

Some transactions such as obtaining, recording, storing, disclosing, transferring or classifying any kind of information regarding an identified or identifiable real person by a real or legal person that is responsible for establishing and managing the data recording system have been deemed lawful within the scope of the principles and the procedures set out in Personal Data Protection Law ("The Law") numbered 6698, published on Official Gazette in 7 April 2016. In this article, the enacting process of The Law will be covered primarily, starting from Convention for the Protection of Individuals against Automatic Processing of Personal Data numbered 108 signed by Turkey until the time that it is in force. Afterwards, the kinds of information that are defined as personal data and specific personal data and how those data will be processed lawfully by data controller will be covered. Data subject's rights and data controller's obligations regarding data security will be reported as well. After

### ÖZET

Kimliği belirli veya belirlenebilir gerçek kişiye ilişkin her türlü bilginin, veri kayıt sisteminin kurulmasından ve yönetilmesinden sorumlu olan gerçek veya tüzel kişi tarafından elde edilmesi, kaydedilmesi, depolanması, açıklanması, aktarılması ya da sınıflandırılması gibi işlemler, 7 Nisan 2016 tarihinde Resmi Gazete'de yayınlanan 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu ("Kanun")da düzenlenen belirli esas ve usuller çerçevesinde hukuka uygun kabul edilecektir. Bu makalede öncelikle, Avrupa Konseyi tarafından kabul edilen 108 sayılı Kişisel Verilerin Otomatik İşleme Tabi Tutulması Karşısında Bireylerin Korunmasına İlişkin Sözleşme'nin Türkiye tarafından imzalanmasından sonra Kanun'un 2016 yılında yürürlüğe girerek onaylanmasına kadarki kanunlaşma çalışmalarına değinilecektir. Sürece ilişkin açıklamalardan sonra, kişisel veri ve özel nitelikli kişisel veri tanımı içerisine nelerin dâhil olduğu, bunların veri sorumlusu tarafından hukuka uygun olarak nasıl işlenebileceği, verileri işlenen ilgili kişinin hakları ve veri

providing brief information about the administrative structure of The Institution to be established per the new law's application, crimes and misdemeanors that data controllers can confront with and the excluded parts of the scope of The Law will be explained in the last section.

**KEY WORDS:** Data, Data Protection, Personal Data Protection Law

## I. INTRODUCTION

**P**ERSONAL DATA PROCESSING HAS BECOME A BASIC need for public and private entities to be involved in any activity. Before a special regulation concerning personal data protection has entered into force in our country, personal data were processed without legal methodology and framework, and it was also impossible to confront those who are responsible for unlawful personal data processing. The provisions of lawful processing of personal data are regulated by Personal Data Protection Law ("The Law").

In this study, firstly, the differences between personal data and specific personal data will be analyzed; subsequently, proper data processing methods will be examined as well. Afterwards, in addition to the statutory obligations imposed to the data controller for the purpose of secure processing and storing, the rights that data subject is entitled to will be dwelled upon. Thereafter, legally appropriate conditions concerning personal data processing will be assessed by adapting the employers as personal data controller within the frame of labor law. Lastly, organizational structure of the Institution of Personal Data Protection, which is instituted to fulfill the statutory obligations given by The Law, penal sanctions, and first-time-regulated administrative sanctions against unlawful acts will be studied.

## II. HISTORICAL DEVELOPMENT

Along with the development of technology and increasing usage of computer in daily life across the globe in the second half of the 20<sup>th</sup> Century, it has become popular to record and transfer personal data to digital media. As a disadvantage of such popularity, the security problem

sorumlusunun veri güvenliğine ilişkin yükümlülüklerinden bahsedilecektir. Kanun'un uygulanması kapsamında kurulacak olan Kurul'un idari yapısına dair kısaca bilgi verildikten sonra son olarak veri sorumlularının karşılaşılabilecekleri suçlar ve kabahatler ile Kanun'un kapsamı dışında kalan alanlar sayılacaktır.

**ANAHTAR KELİMELER:** Veri, Veri Koruma, Kişisel Verilerin Korunması Kanunu

## I. GİRİŞ

**K**İŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ, KAMU VE ÖZEL HUKUK tüzel kişilerinin faaliyette bulunabilmeleri için temel ihtiyaç haline gelmiştir. Ülkemizde kişisel verilerin korunmasına yönelik özel bir düzenlemenin yürürlüğe girmesinden önce kişisel veriler, kanuni usul veya esasa bağlı olmadan işlenmekle beraber hukuka aykırı veri işlenmesi durumunda sorumluların muhatap alınabilmesi imkânı da yoktu. Kişisel Verilerin Korunması Kanunu'nun yürürlüğe girmesi ile birlikte kişisel verilerin hukuka uygun işlenmesi koşulları düzenlenmiştir.

Bu çalışmada öncelikle kişisel veri ile özel nitelikli kişisel veri arasındaki fark tahlil edilerek, her iki verinin de kanuna uygun olarak işlenmesi halleri incelenecektir. Daha sonra kişisel verilerin güvenli bir şekilde işlenmesi ve muhafaza edilmesi amacıyla kişisel verileri işleyen veri sorumlusuna getirilen kanuni yükümlülüklere ek olarak veri sahibinin, işlenen veriler üzerinde sahip olduğu haklar üzerinde durulacaktır. Buna mukabil, Kanun'da kişisel verilerin işlenmesine ilişkin hukuka uygunluk halleri, veri sorumlusu sıfatını haiz işverenlere uyarlanarak iş hukuku çerçevesinde bir değerlendirme yapılacaktır. Son olarak ise Kanun ile verilen görevleri yerine getirmek üzere kurulan Kişisel Verileri Koruma Kurumu'nun teşkilat yapısı incelenerek hukuka aykırılıklara karşı cezai yaptırımlar ve ilk defa hükme bağlanan idari yaptırımlar tetkik edilecektir.

## II. TARİHSEL GELİŞİM

Yirminci yüzyılın ikinci yarısından itibaren dünya genelinde teknolojinin gelişimi ve bilgisayar kullanımının günlük hayata girmeye başlaması ile kişisel verilerin dijital ortama aktarılması ve kayıt altına alınması yaygınlaşmaya başlamıştır. Bu yaygınlaşmanın dezavantajı



has emerged as a current issue as a result of the data being easily acquired, misused and taken advantage of unlawfully by third parties. Accordingly, because the rules oriented to protect human rights are insufficient against substantial losses of the people working for private or public sector and whose data are recorded, it has become compulsory to settle on an international convention embracing this area.

In 1981, “The Convention for the Protection of Individuals against Automatic Processing of Personal Data” numbered 108 is accepted by the European Council and opened for signature. This convention has the characteristic of being the first binding convention for the protection of personal data.<sup>1</sup> The convention is not only applicable for the member states of the European Council but also for all the other countries.

olarak verilerin üçüncü kişilerin eline kolaylıkla geçmesi, amaç dışı kullanılması ve bu verilerden veya bilgilerden hukuka aykırı şekilde yararlanılması sorunu, tüm dünya genelinde artan güvenlik problemlerini gündeme getirmiştir. Dolayısıyla özel sektörde veya kamu sektöründe çalışan ve verileri kayıt altında bulunan kişilerin büyük zararlara uğratılması karşısında insan haklarını korumaya yönelik kurallar yetersiz kalmaya başlamış olup bu alanı kapsayan uluslararası bir sözleşmenin yapılması zorunluluk haline gelmiştir.

1981 yılında 108 sayılı “Kişisel Verilerin Otomatik İşleme Tabi Tutulması Karşısında Bireylerin Korunmasına İlişkin Sözleşme”, Avrupa Konseyi tarafından kabul edilerek imzaya açılmıştır. Bu sözleşme, kişisel verilerin korunması konusunda kabul edilmiş olan ilk bağlayıcı sözleşme özelliğini taşımaktadır.<sup>1</sup> Söz konusu sözleşme sadece Avrupa Konseyi’ne üye devletlere değil, bütün devletlerin katılımına açılmıştır.



## A. Enactment Process in Turkey

Turkey signed the convention in 28.01.1981 with other member states, however the provisions of the convention was approved after the Personal Data Protection Law numbered 6698 was published in the Official Gazette and entered into force on April 7<sup>th</sup>, 2016.

### 1. Before the 2010 Constitutional Amendment

In our country, the very first endeavor to constitute the Personal Data Protection Law took place in 1989. However, it failed on the first try and the draft law could not be completed. Next trial took place in 2000, but due to the government reshuffle and set of territorial issues on those days, the draft law could not be completed entirely. In the new draft version of the Turkish Penal Code dated 2001, the following acts were defined as crime: personal data collection, installing data into information system, not taking enough measures for protection, passing data to unauthorized people, data disposal, data disclosure, using data in special purposes, data takeover and not destroying the data when it's convenient. The draft code could not be perfected because of the government reshuffle.

## A. Türkiye'de Kanunlaşma Süreci

Türkiye, bu sözleşmeyi 28.01.1981 tarihinde diğer üye devletler ile birlikte imzalamıştır; ancak bu sözleşme hükümleri 07.04.2016 tarihinde 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu'nun ("Kanun") Resmi Gazete'de yayınlanıp yürürlüğe girmesi ile onaylanmış bulunmaktadır.

### 1. 2010 Anayasa Değişikliği Öncesi

Ülkemizde Kişisel Verilerin Korunması Kanunu'nu oluşturabilmek için ilk çalışma 1989 yılında gerçekleştirilmiştir. Yalnız, bu ilk denemede başarılı olunamamış ve tasarı çalışmaları tamamlanamamıştır. Bir sonraki deneme ise 2000 yılında gerçekleşmiştir; ancak söz konusu dönemde yaşanan hükümet değişikliği ve birtakım ülkesel sorunlar nedeniyle tasarı tamamlanamamıştır. 2001 yılında hazırlanan yeni bir Türk Ceza Kanunu Tasarısı ile kanuna aykırı olan, kişisel verileri toplama, bilişim sistemine yerleştirme, muhafaza için gerekli tedbirleri alma, yetkili olmayanlara verme, imha etme, ifşa etme, özel maksatlarla kullanma, ele geçirme, süresinde yok etme fiilleri suç haline getirilmiştir. Hükümet değişikliği sebebiyle tasarı çalışmaları tamamlanamamıştır.

In 2004, the committee was established once again. However, the draft law that was prepared by that committee was not enacted due to the Grand National Assembly of Turkey (“GNAT”) election and was invalidated by internal regulation, article 77. Furthermore, “The Regulation of Processing of Personal Data and Protection of Confidentiality in Telecommunications Sector” prepared by the Information and Communication Technologies Authority (“ICTA”) entered into force in 2004.

## 2. After the 2010 Constitutional Amendment

By the constitutional reform in 2010, “The Protection of Personal Data” is guaranteed as a basic human right under the Constitution with the law numbered 5982 that was accepted with a referendum, and enactment of the details is envisaged to be regulated by enacting a law.<sup>2</sup> In 2011, the Ministry of Justice conveyed to the Prime Ministry with a letter that the renewal of the draft law would be reasonable. Thereupon, a science commission composed of academics was established and the draft constituted by the commission was dispatched to the relevant commission. These endeavors were accomplished with the assistance of the technical support of a Dutch consulting firm and Matra Fund which is a European Union cohesion fund and is used for technical aid regarding the phases of accession. The aforementioned draft was sent to the Prime Ministry in 2012.<sup>3</sup>

In 2013, “The Regulation of Processing of Personal Data and Protection of Confidentiality in Electronic Communication Sector” prepared by the ICTA entered into force. The next year, Supreme Court, referring to the constitutional amendment in 2010, invalidated Article 51 of Electronic Telecommunication Law numbered 5809 authorizing the Telecommunications Communications Presidency (“TCP”) and ICTA regarding personal data protection. Afterwards, a new draft law on the same subject was presented in GNAT in 2014, yet it was also rejected.

Following the GNAT reshuffle, it is stated in the 64<sup>th</sup> government 2016 action plan that legislative regulations regarding the protection of personal data will be put into practice within the first 3 months. After “The Draft Law of the Protection of Personal Data” was accepted by the Council of Ministers, the Law numbered 6698 was presented in GNAT in 18.01.2016 and entered into force in 07.04.2016 by being published in the Official Gazette.

2004 yılında yeniden komisyon oluşturulmuş ve bu komisyonun hazırladığı kanun tasarısı aynı yıl içerisinde gerçekleşen TBMM seçimleri nedeniyle yasalaşamamış ve içtüzüğün 77. maddesi gereğince hükümsüz hale gelmiştir. Ayrıca 2004 yılında Bilgi Teknolojileri İletişim Kurulu (“BTK”) tarafından hazırlanan “Telekomünikasyon Sektöründe Kişisel Bilgilerin İşlenmesi ve Gizliliğin Korunması Hakkında Yönetmelik” yürürlüğe girmiştir.

## 2. 2010 Anayasa Değişikliği Sonrası

2010 yılında yapılan Anayasa reformunda, halk oylaması sonucu kabul edilen 5982 sayılı kanunla “Kişisel Verilerin Korunması” temel bir insan hakkı olarak Anayasa’da güvence altına alınmış olup detayların bir kanunla düzenlenmesi öngörülmüştür.<sup>2</sup> 2011 yılında Adalet Bakanlığı, Başbakanlığa yazdığı yazı ile tasarının yenilenmesinin uygun olacağını belirtmiştir. Bunun üzerine akademisyenlerden kurulu bir bilim komisyonu kurulmuş ve komisyon tarafından oluşturulan taslak ilgili komisyona gönderilmiştir. Bu çalışmalar Avrupa Birliği’ne uyum fonlarından biri olan ve fasıllarla ilgili teknik yardım için kullanılan Matra Fonu ile Hollandalı danışman bir firmanın teknik desteği alınarak tamamlanmıştır. Söz konusu tasarı 2012 yılında Başbakanlığa gönderilmiştir.<sup>3</sup>

2013 yılında Bilgi Teknolojileri ve İletişim Kurumu (BTK) tarafından hazırlanan “Elektronik Haberleşme Sektöründe Kişisel Verilerin İşlenmesi ve Gizliliğinin Korunması Hakkında Yönetmelik” yürürlüğe girmiştir. Bir sonraki yıl Anayasa Mahkemesi, 2010 yılında yapılan Anayasal referandumunu işaret ederek, 5809 Sayılı Elektronik Haberleşme Kanunu’nun kişisel verilerin korunması hususunda Telekomünikasyon İletişim Bakanlığı (“TİB”) ve BTK’ya yetki veren 51. maddesini iptal etmiştir. Bunun üzerine 2014 yılında konu ile ilgili yeni bir kanun hazırlanarak TBMM’ye sunulmuştur; ancak bu tasarı da kabul edilmemiştir.

TBMM seçimlerinin ardından 64. Hükümet 2016 Eylem Planı’nda, ilk üç ay içerisinde kişisel verilerin korunmasına ilişkin yasal düzenlemelerin hayata geçirileceği belirtilmiştir. “Kişisel Verilerin Korunması Kanunu Tasarısı” Bakanlar Kurulu’nda kabul edilmesinin ardından 6698 sayılı Kanun 18.01.2016 tarihinde TBMM’ye sunulmuş olup 07.04.2016 tarihinde Resmi Gazete’de yayınlanarak yürürlüğe girmiştir.

### III. THE PROCEDURES AND PRINCIPLES CONCERNING THE PERSONAL DATA PROCESSING

#### A. The Definition

In Article 3 of The Law titled “Definitions”, personal data has been defined as “*any kind of information regarding an identified or identifiable real person.*” In constitutional court decisions, it is expressed as “*all sorts of information relating to a person as long as his/her identity is certain or determinable.*” In this context, not only “*name, surname, birth date*” and any other information which reveal only the identity of a person but also “*phone number, motor vehicle plate number, social security number, passport number, resume, photo, image and audio records, fingerprints, IP address, e-mail address, hobbies, choices, individuals interacted with, group memberships, marital information, health information and any other data that makes an individual certain or identifiable directly or indirectly*” have been defined as personal data.<sup>4</sup>

#### B. General Principles

As per Article 4 of The Law, procedures and principles of personal data processing are regulated in parallel with Convention 108 and the 95/46/EC Directive. Therefore, personal data shall be processed fairly and lawfully; within the scope of specific, explicit and justified purposes; on the conditions that they are correct and up to date; compatible with the purpose of processing and stored only for the required length of time. For instance, a transaction which leads a person’s patient status to potential customer as a result of the acquisition of the processed data containing individual’s health records by a medical corporation will be considered as an unlawful transaction. Thereby, it has become obligatory to abide by the given principles for personal data processing.

The explicit consent is defined in The Law as consent that is expressed by free will and based on being informed about a certain subject. Tangible forms that are involved in explicit consent have not been listed. Hence, a detailed definition will emerge in time within the scope of Judicial Council’s decisions in the resolution of.

The Law defines any kind of transaction that can be performed on the data such as obtaining, recording, storing, conserving, altering, revising, disclosing, transferring, making acquirable, classifying or preventing from utilization are defined as processing of personal data. Personal

### III. KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİNE DAİR USUL VE ESASLAR

#### A. Tanım

Kanunun “Tanımlar” başlıklı 3. Maddesi’nde, kişisel veri kavramı için: “*Kimliği belirli veya belirlenebilir gerçek kişiye ilişkin her türlü bilgi*” şeklinde tanımlama yapılmıştır. Anayasa Mahkemesi kararlarında ise “*Belirli veya kimliği belirlenebilir olmak şartıyla, bir kişiye ilişkin bütün bilgiler*”i ifade etmektedir. Bu bağlamda “*adı, soyadı, doğum tarihi ve doğum yeri*” gibi bireyin sadece kimliğini ortaya koyan bilgiler değil; “*telefon numarası, motorlu taşıt plakası, sosyal güvenlik numarası, pasaport numarası, özgeçmiş, resim, görüntü ve ses kayıtları, parmak izleri, IP adresi, e-posta adresi, hobiler, tercihler, etkileşimde bulunulan kişiler, grup üyelikleri, aile bilgileri, sağlık bilgileri gibi kişiyi doğrudan veya dolaylı olarak belirlenebilir kulan tüm veriler*” kişisel veri olarak ifade edilmiştir.<sup>4</sup>

#### B. Genel İlkeler

Kanun’un 4. maddesi uyarınca kişisel verilerin işlenmesine ilişkin usul ve esaslar 108 sayılı sözleşmeye ve 95/46/EC yönergesine paralel şekilde düzenlenmiştir. Buna göre; kişisel veriler ancak hukuka ve dürüstlük kurallarına uygun şekilde belirli, açık ve meşru amaçlar kapsamında, doğru ve gerektiğinde güncel olma şartıyla, işlendikleri amaçla bağlantılı olma ve işlendikleri amaç için gerekli olan süre kadar muhafaza edilme koşullarına uygun işlenebilecektir. Örneğin, kişinin sağlık kontrolleri nedeniyle işlenen verilerinin, medikal ticaret yapan bir şirket tarafından ele geçirilmesi sonucu ilgili kişinin hasta statüsünden potansiyel müşteri statüsüne geçirilmesine sebebiyet veren bu işlem hukuka aykırı olacaktır. Böylece, kişisel verilerin işlenmesinde söz konusu ilkelere uyulması zorunlu hale getirilmiştir.

Kanun’da açık rıza, belirli bir konuya ilişkin bilgilendirilmeye dayanan ve özgür irade ile açıklanan rıza olarak tanımlanmıştır. Bu ifade şekli ile yeterli kalınarak hangi somut hallerin açık rızayı kapsadığı sınırlı bir şekilde sayılmamıştır. Öyle ki uygulamada meydana gelebilecek uyumsuzluklar sonucunda Yargıtay’ın yapacağı yorumlar çerçevesinde detaylı bir tanım, süreç içerisinde oluşacaktır.

Kişisel verilerin işlenmesi ile Kanun: Kişisel verilerin elde edilmesi, kaydedilmesi, depolanması, muhafaza



data shall not be processed without the explicit consent of the data subject (a person to whom the personal data relates). However, it is not required to look for an explicit consent given by the data subject unless there is at least one condition included in the fifth Article in The Law. These conditions can be defined as when;

- i. It is envisaged in the legislation.
- ii. It is mandatory for someone who is unable to declare his/her consent or not legally entitled to give consent in consideration of protecting his/her or others' life and physical integrity.
- iii. It is necessary to process the personal data of the contracting parties only if it is directly relevant to establishing and performing the contract.
- iv. It is mandatory in order for the data controller to perform his/her legal obligations.
- v. It is publicized by the data subject itself.

edilmesi, değiştirilmesi, yeniden düzenlenmesi, açıklanması, aktarılması, devralınması, elde edilebilir hale getirilmesi, sınıflandırılması ya da kullanılmasının engellenmesi gibi veriler üzerinde gerçekleştirilen her türlü işlemin ifade edildiğini düzenlemektedir. Kişisel veriler, ilgili kişinin (verileri işlenen gerçek kişi) açık rızası olmaksızın işlenemeyecektir; ancak Kanun'un 5. maddesindeki şartlardan en az birinin varlığı halinde ilgili kişinin açık rızası aranmayacaktır:

- i. Kanunlarda açıkça öngörülmüş olması.
- ii. Rızasını açıklayamayacak durumda bulunan veya rızasına hukuki geçerlilik tanınmayan kişinin, kendisinin ya da bir başkasının hayatı veya beden bütünlüğünün korunması için zorunlu olması.
- iii. Bir sözleşmenin kurulması veya ifasıyla doğrudan doğruya ilgili olması kaydıyla sözleşmenin taraflarına ait kişisel verilerin işlenmesinin gerekli olması.



vi. It is mandatory to process the data for establishing, exercising or preserving a right.

vii. It is mandatory to process the data for data controller's legitimate interests provided that the fundamental rights and freedoms of the data subject are not violated.

### C. The Processing of Specific Personal Data

In The Law, specific personal data means personal data consisting of information as to the racial or ethnic origin of the data subject; political opinions, philosophical beliefs and religion, sectarian or other beliefs; appearance, membership of an association, foundation or syndicate; health condition, sexual life, previous penal conviction or safety precaution data, biometrical and genetic data.<sup>5</sup>

It is forbidden to process specific personal data without an explicit consent given by the data subject. However, the exceptional conditions are laid down by the sixth Article of The Law: All specific personal data apart from

iv. Veri sorumlusunun hukuki yükümlülüğünü yerine getirebilmesi için zorunlu olması.

v. İlgili kişinin kendisi tarafından alenileştirilmiş olması.

vi. Bir hakkın tesisi, kullanılması veya korunması için veri işleminin zorunlu olması.

vii. İlgili kişinin temel hak ve özgürlüklerine zarar vermemek kaydıyla, veri sorumlusunun meşru menfaatleri için veri işlenmesinin zorunlu olması.

### C. Özel Nitelikli Kişisel Verilerin İşlenmesi

Kişilerin ırkı, etnik kökeni, siyasi düşüncesi, felsefi inancı, dini, mezhebi veya diğer inançları, kılık ve kıyafeti, dernek, vakıf ya da sendika üyeliği, sağlığı, cinsel hayatı, ceza mahkûmiyeti ve güvenlik tedbirleriyle ilgili verileri ile biyometrik ve genetik verileri Kanun'da, özel nitelikli kişisel veri olarak düzenlenmiştir.<sup>5</sup>



health and sexual life data can be processed if it is explicitly envisaged by the legislation. As for the personal data concerning health and sexual life, an explicit consent given by the data subject is not sought after for his specific personal data to be processed by the persons or institutions and organizations under confidentiality obligation with the purpose of protecting public health; preventive medicine; medical diagnosis; maintaining medical treatment and care services; planning, administering and funding to the health services. It is laid down as a condition that due precautions must be taken by the Organization of Personal Data Protection during the processing of specific personal data.

#### **D. The Erasure, Destruction and Anonymizing of Personal Data**

Even though processing may have been complied with the provisions of The Law and other provisions, it is regulated that the personal data shall be erased, destroyed or anonymized by the controller of data upon the request of the data subject or ex officio if justifiable reasons that the reasons for the requirement of data processing disappear.<sup>6</sup> The principle of purpose commitment is deemed as a basis of this provision.<sup>7</sup> The operation will be considered unlawful right after the purpose on which the data storing is based is removed. When assessed within the scope of “the right to be forgotten,” which is the objective accepted in the EU practice, the common ground between “the right to be forgotten” and the right of personal data protection is; “*What lie behind the core of both rights are to live honorable life for an individual, improve his personality and manage his personal data freely.*”<sup>8</sup> To give an example, it is considered as an invasion of privacy if the registry of the association member is not destroyed or is still accessible in the event that the relevant member’s opinions and ideology entirely changes after 20 years of being affiliated to the association. Accessibility with an internet search of many kinds of data about an individual may result in judgmental views about that individual as well as constituting a barrier on developing their personality freely.

#### **E. Transfer of Personal Data**

Personal data shall not be transferred overseas without the consent of the data subject.<sup>9</sup> It is allowed to transfer personal data to foreign country providing that an adequate level of protection exists. If not, data controllers in foreign countries must provide recognizance an adequate level of protection and the permission must be granted by

İlgili kişinin açık rızası bulunmaksızın özel nitelikli kişisel verilerin işlenmesi yasaklanmıştır; ancak Kanun 6. maddesinde istisnai koşullar düzenlenmiştir: Sağlık ve cinsel hayat dışındaki özel nitelikli kişisel veriler, kanunlarda açıkça öngörülmüş olması halinde işlenebilecek iken sağlık ve cinsel hayata ilişkin kişisel veriler ancak kamu sağlığının korunması, koruyucu hekimlik, tıbbi teşhis, tedavi ve bakım hizmetlerinin yürütülmesi ile sağlık hizmetlerinin planlanması, yönetimi ve finansmanı amacıyla, sır saklama yükümlülüğü altında bulunan kişiler veya yetkili kurum ve kuruluşlar tarafından işlenmesinde ilgili kişinin açık rızası aranmamıştır. Özel nitelikli kişisel verilerin işlenmesinde ayrıca Kişisel Verileri Koruma Kurulu tarafından belirlenen gerekli önlemlerin alınması şartı getirilmiştir.

#### **D. Kişisel Verilerin Silinmesi, Yok Edilmesi ve Anonim Hale Getirilmesi**

Bu Kanun ve ilgili diğer kanun hükümlerine uygun olarak işlenmiş olmasına rağmen, verilerin işlenmesini gerektiren sebeplerin ortadan kalkması halinde kişisel verilerin re’sen veya ilgili kişinin talebi üzerine veri sorumlusu tarafından silineceği, yok edileceği veya anonim hale getirileceği ilgili hükme bağlanmıştır.<sup>6</sup> Bu hükmün dayanağının, amaca bağlılık ilkesi olduğunu kabul etmek gerekmektedir.<sup>7</sup> Amaç ortadan kalktığında, bir verinin saklanması dayanağı da ortadan kalkacağından o noktadan sonra işlem hukuka aykırı hale gelecektir. Maddenin amacını AB uygulamasında kabul edilen bir hak olan ‘unutulma hakkı’ kapsamında değerlendirecek olursak; ‘unutulma hakkı’ ile kişisel verilerin korunması hakkı arasındaki ortak nokta; “*her iki hakkın özünde, bireyin onurlu yaşaması, kişiliğini serbestçe geliştirmesi ve kişisel verileri üzerinde özgürce tasarruf etmesi yatmaktadır.*”<sup>8</sup> Bir örnekle detaylandırmak gerekir ise; 20 yaşında herhangi bir derneğe üye olan kişinin 40’lı yaşlarda, düşünce ve ideolojilerinin tam tersi yönde değişmesi halinde dernek üye kayıtlarının yok edilmemiş ve ulaşılabilir olması, kişinin mahremiyet alanına müdahale olarak kabul edilebilecektir. Bireyler hakkında internet ortamında yapılacak araştırma ile o kişi hakkında birçok veriye ulaşılabilmesi, kişiye karşı başkaları nezdinde kaçınılmak istenen yargılar oluşturabilmekte ve bireylerin kişiliklerini serbestçe geliştirebilmesinin önüne set çekilmektedir.

#### **E. Kişisel Verilerin Aktarılması**

Kişisel veriler, ilgili kişinin açık rızası olmaksızın yurt

the Committee in order to transfer the data abroad. Reserving the provisions of the international convention, personal data can be transferred overseas in such cases where the interests of data subject or Turkey could be severely damaged only when permission is granted by the Council upon receipt of opinions of the relevant institutions and organizations.

## F. Rights and Obligations

There are certain rights in The Law that data subjects are entitled to; on the other hand, some obligations are imposed on data controllers.<sup>10</sup>

### 1. The Rights of Personal Data Owner

The eleventh Article of The Law ensures the rights of a person whose personal data are processed. Learning whether or not a personal data are processed and the purpose are regulated within the scope of the data subject's right to obtain information.

The data subject is vested to supervise and intervene in the obtaining, processing and transferring operations of the personal data by the lawmaker. Accordingly, the data subject has a right to demand a correction of broken and incorrect personal data, object to adverse outcomes to be occurred when processing undergoes automatically and seek compensation for damage by virtue of processing out of purpose and unlawfully.

### 2. Disclosure Requirement of Data Controller

Within the context of disclosure requirement the legislator entitles the data subject, the right to obtain information with regard to processing of those data as to who, for what purposes, based on which legal justification and who else the data could be transferred to. Accordingly, the data controller or other persons who have been au-

dışına aktarılamayacaktır.<sup>9</sup> Kişisel veriler ancak; kişisel verinin aktarılacağı yabancı ülkede yeterli korumanın bulunması, yeterli korumanın bulunmaması durumunda Türkiye'deki ve ilgili yabancı ülkedeki veri sorumlularının yeterli bir korumayı yazılı olarak taahhüt etmeleri ve Kurul'un izninin bulunması şartıyla yurt dışına aktarılabilir. Kişisel veriler, uluslararası sözleşme hükümleri saklı kalmak üzere Türkiye'nin veya ilgili kişinin menfaatinin ciddi bir şekilde zarar göreceği durumlarda, ancak ilgili kamu kurum veya kuruluşunun görüşü alınarak Kurul'un izniyle yurt dışına aktarılabilir.

## F. Haklar ve Yükümlülükler

Kanun'da kişisel verileri işlenen kişiye belirli haklar tanımlanırken veri sorumlusuna da bazı yükümlülükler getirilmiştir.<sup>10</sup>

### 1. Kişisel Veri Sahibinin Hakları

Kanun'un 11. maddesi, kişisel verileri işlenen kişilerin haklarını hüküm altına almaktadır. İlgili kişinin bilgi edinme hakkı kapsamında kişisel verilerinin işlenip işlenmediğini öğrenme, işlenmişse bu işleme ilişkin bilgi talep etme, işlemin amacını, gerekçesini ve hukuka uygun olarak gerçekleşip gerçekleşmediğini öğrenme ve söz konusu olabilecek aktarma işlemi halinde işlemin tarafı olan yurtiçi veya yurtdışındaki üçüncü kişileri öğrenme hakkı da yine ilgili kişinin hakları başlığı altında düzenlenmektedir.

Kanun koyucu ilgili kişiye, işlenen kişisel veriler üzerinde yapılacak elde etme, işleme ve aktarma işlemlerini de denetleme ve müdahale etme hakkı tanımaktadır. Buna göre, ilgili kişi kişisel verilerinin eksik veya yanlış işlenmesi halinde işlemlerin düzeltilmesini isteme, işlemin otomatik yollarla yapılması halinde kendisi aleyhine doğabilecek menfi sonuçlara itiraz etme ve kişisel verilerin amacına veya kanuna aykırı bir şekilde işlenmesi se-

## FOOTNOTE

**1 Aydın Akgül,** *Danıştay ve Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi Kararları Işığında Kişisel Verilerin Korunması Hakkı*, İstanbul 2014, p. 189.

**2 Akgül,** p. 222.

**3 Füsün Nebil,** "Kişisel Verilerin Korunması Kanununun Tarihçesi ve Analizi - II" <http://turk-internet.com/portal/yazigoster.php?yazid=52052> (Access: 27.05.2016).

**4** Constitutional Court Decisions D. 09.04.2014, E.2013/122, K.2014/74; D. 02.10.2014, E.2014/149, K.2014/151; D. 04.12.2014, E.2013/84, K.2014/183; D. 25.12.2014, E.2014/74, K.2014/201; D. 19.03.2015, E.2014/180, K.2015/30.

**5** Personal Data Protection Law (PDPL) Art. 6.

**6** PDPL Art. 7.

**7** PDPL Art. 4.

**8 Aydın Akgül,** "Kişisel Verilerin Korunmasında Yeni Bir Hak: "Unutulma Hakkı" ve AB Adalet Divanı'nın "Google Kararı" Türkiye Barolar Birliği Dergisi, January-February 2015, Issue116, p. 14. <http://tbbdergisi.barobirlik.org.tr/m2015-116-1440> (Access: 31.05.2016).

**9** PDPL Art. 9.

**10** PDPL Art. 10-12.

thorized by the data controller, who obtain, process and transfer data, are liable to inform the data subject with regard to their credentials, the way of acquiring personal data, the purpose and the legal justification based on to process and transfer the data.<sup>11</sup>

### 3. The Obligations Regarding Data Safety

The law imposes the data controller an obligation of providing data safety that consists of storing them legally and preventing from processing and accessing personal data unlawfully.

Data controller is defined in The Law as a “*natural or legal person that determines the objective and the means of processing and is responsible for establishing and managing the data recording system*”. Thus, the data controller is the only authorized person to answer the questions of “why” and “how” concerning the operation of personal data processing.<sup>12</sup>

Data controller is jointly and severally liable for the data that is processed on behalf of him by a natural or a legal person. Additionally, it is mandatory for the data controller to conduct in his agency and institute the necessary audits to appropriately apply the provisions generated from the law text.

### 4. The Protection of Personal Data in Labor Law

Generally, the employee rights are damaged by the employer by virtue of the fact that the employees represent the weak side of the contract in which the principle of equality of arms is not applied. As a requirement for the principle of balancing the benefits, it is restricted by the legislation to process employee’s personal data for an employer who is superior to the employee in terms of audit and supervision. Prior to The Law, personal data belonging to the employee have been ensured against

bebi ile zararı doğmuş ise bu zararlarının tazminini talep etme hakkına sahiptir.

### 2. Veri Sorumlusunun Aydınlatma Yükümlülüğü

Kanun koyucu kişisel verileri işlenen ilgili kişilere bu verilerinin kim tarafından, hangi amaçlarla ve hangi hukuki gerekçelere dayanarak işlenebileceği, kimlere hangi amaçlarla aktarılabileceği hususunda bilgi edinme hakkı tanımakta ve bu hususları, veri sorumlusunun aydınlatma yükümlülüğü kapsamında ele almaktadır. Buna göre veri sorumlusu veya veri sorumlusu tarafından yetkilendirilen kimselerin veri elde etme, işleme ve aktarma işlemini gerçekleştiren kimselerin kimlik bilgileri, işlenen kişisel verilerin hangi yollarla elde edildiği, hangi amaç ve hukuki gerekçelere dayanılarak işlendiği ve aktarıldığına ek olarak Kanun’da tanınan diğer haklar kapsamında ilgili kişiyi bilgilendirme yükümlülüğü bulunmaktadır.<sup>11</sup>

### 3. Veri Güvenliğine İlişkin Yükümlülükler

Tüm bu açıklamalar doğrultusunda kanun koyucu veri sorumlusuna kişisel verilerin hukuka aykırı olarak işlenmesini önleme, bu verilere hukuka aykırı olarak erişilmesini önleme ve bunların hukuka uygun olarak muhafazasını sağlama yükümlülüklerinin tamamını kapsayan veri güvenliğini sağlama ödevi yüklemektedir.

Veri sorumlusu, Kanun’daki tanımlamaya göre: “*Kişisel verilerin işleme amaçlarını ve vasıtalarını belirleyen, veri kayıt sisteminin kurulmasından ve yönetilmesinden sorumlu olan gerçek veya tüzel kişi*”yi ifade etmektedir. Öyle ki veri sorumlusu, “Niçin” kişisel veri işliyoruz ve kişisel verileri “Nasıl” işleyeceğiz sorularını cevaplamakla yetkili olan süjedir. Dolayısıyla veri sorumlusu, kişisel veri üzerinde kontrol yetkisine sahiptir.<sup>12</sup>

Veri sorumlusu, kişisel verilerin kendisi adına bir ger-

## DİPNOT

**1 Aydın Akgül,** *Danıştay ve Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi Kararları Işığında Kişisel Verilerin Korunması Hakkı*, İstanbul 2014, s.189.

**2** Akgün, s. 222.

**3 Füsün Nebil,** “*Kişisel Verilerin Korunması Kanununun Tarihçesi ve Analizi - II*” <http://turk-internet.com/portal/yazigoster.php?yazid=52052> (Erişim: 27.05.2016).

**4** Anayasa Mahkemesi Kararları T. 09.04.2014, E.2013/122, K.2014/74; T. 02.10.2014, E.2014/149, K.2014/151; T. 04.12.2014, E.2013/84, K.2014/183; T. 25.12.2014, E.2014/74, K.2014/201; T. 19.03.2015, E.2014/180, K.2015/30.

**5** Kişisel Verilerin Korunması Kanunu (KVKK) m. 6.

**6** KVKK m. 7.

**7** KVKK m. 4.

**8 Aydın Akgül,** “*Kişisel Verilerin Korunmasında Yeni Bir Hak: “Unutulma Hakkı” ve AB Adalet Divanı’nın “Google Kararı”*” Türkiye Barolar Birliği Dergisi, Ocak-Şubat 2015, Sayı1116, s.14. <http://tbddergisi.barobirlik.org.tr/m2015-116-1440> (Erişim: 31.05.2016).

**9** KVKK m. 9

**10** KVKK m. 10-12

the employer by Turkish Code of Obligations in article 419. Considering the new regulations, the employer shall process the employee's personal data only according to the conditions below:

i. In order to perform employer's legal obligations: In this context, organizing documents relating to Social Security Institution or creating personal file are examples of processing a set of personal data.

ii. To perform obligations resulting from contract of employment: Within this scope, it is proper to learn employee's body size regarding personal protective equipment to be put on for occupational health and safety and to examine disease registry.

iii. In a situation where there is "superior special interest" for enterprise: It is not an adequate cause to interfere in the rights of the employee for economic interests only. It is significant to make a balance in accordance with the principle of proportionality.

iv. Due to the given consent by the employee: It is not acceptable making unlawful transactions legal a common practice based only on the employee's consent because it is out of question to expect the employee to stand against the employers' demands; thus the employee's free consent cannot be an excuse.

v. So as to make a contract of employment: Certain information about the applicant could be possessed in order to find out his/her business sense and suitability for job.

It is allowed for specific personal data regarding employee's health condition to be processed in case of being related to the nature of business.<sup>13</sup> For instance, it's illegal for the employer to process the data of the employee about drinking alcohol. However, as it is required for the nature of business, it is allowed and legal to examine and process such specific personal data for drivers every morning.

A set of surveillance and observation methods that are applied at the office are also evaluated within the scope of data processing of the employee. Following the internet use of an employee, wiretapping, constant surveillance under CCTV's etc. are unlawful except under the circumstances required by occupational health and

çek veya tüzel kişi eliyle işlenmesi halinde, bu kişilerle müştereken sorumlu olduğu gibi kanun metninden doğan hükümlerin kendi kurum ve kuruluşunda eksiksiz olarak uygulanması için gerekli denetimleri yapmak ve yaptırmak zorundadır.

#### 4. İş Hukukunda İşçinin Kişisel Verilerinin Korunması

Tarafların eşitliği prensibinin söz konusu olmadığı iş sözleşmelerinde, işçinin sözleşmenin zayıf tarafını temsil ediyor oluşu, geniş anlamda işçi haklarının işveren tarafından zedelenmesi sonucunu doğurmaktadır. Menfaatlerin denkleştirilmesi prensibinin bir gereği olarak işçi üzerinde denetim ve gözetim üstünlüğü bulunan işverene karşı işçinin kişisel verilerinin işlenmesi hususu, ilgili mevzuat hükümlerince sınırlandırılmıştır. Kanun'un yürürlüğe girmesinden önce işçilere ait kişisel veriler, yalnızca Türk Borçlar Kanunu'nun 419. maddesi ile işverene karşı korunmakta iken Kanun'un hükme bağladığı düzenlemeler de dikkate alındığında işveren, işçinin kişisel verilerini ancak aşağıdaki sebepler uyarınca hukuka uygun olarak işleyebilme imkânına sahip olacaktır:

i. İşverenin, işçinin kişisel verilerini kanunen işlemekle yükümlü olması durumunda hukuka uygunluk söz konusudur. Bu kapsamda, işçinin SGK bilgilerinin düzenlenmesi ya da özlük dosyasının oluşturulması çerçevesinde bir takım verilerin işlenmesi örnek gösterilebilir.

ii. İş sözleşmesinden doğan borçların ifa edilmesi durumunda hukuka uygunluk söz konusudur. İş sağlığı ve güvenliğinin sağlanmasına ilişkin giyilecek koruyucu kıyafet nedeniyle işçinin beden ölçülerinin öğrenilmesinden hastalık kayıtlarının incelenmesine kadar yapılabilecek işlemler bu çerçevede örnek olabilecektir.

iii. İşyeri/İşletme menfaatinin söz konusu olduğu "üstün özel yarar" durumunda hukuka uygunluk söz konusudur. Salt ekonomik menfaat, işçinin kişilik haklarına gereğinden fazla müdahale için yeterli değildir. Ölçülülük açısından kurulacak olan denge önemlidir.

iv. İşçinin rızasının bulunması durumunda hukuka uygunluk söz konusudur. Hukuka aykırı işlemlerin, başka bir hukuki sebebe dayanmaksızın sadece işçinin rızasına dayanarak hukuka uygun hale geti-



safety and the purposes that the nature of business, not to exceed the necessary level .

### **G. The Registry of the Data Controller**

It is a requirement for natural and legal persons processing personal data to register prior to data processing at the Registry of Data Controller, which is held open to public by the Leadership and is supervised by the Committee.<sup>14</sup> The members of the Committee will be elected and the organization of the Leadership will be established within six months after the publication of The Law. Thus, the liability of the data controller to register will be introduced following the announcement of the Committee to be established as of October 7<sup>th</sup> 2016.

The following conditions must be included in the application for the Registry of Data Controller: Credentials and address information of the data controller or

rilmesinin genel bir uygulama haline getirilmemesi gereklidir. Zira işçinin işverene karşı rahatlıkla karşı çıkabileceği düşünülemez; böylelikle işçinin açığa çıkmış bir serbest rızasından bahsedilemeyecektir.

v. İş sözleşmesinin kurulması durumunda hukuka uygunluk söz konusudur. İşçi adayının işe yatkınlığı, uygunluğu ve işin ifası için zorunlu konularda işçinin gerekli bilgileri talep edilebilecektir; aksi konular ise işin niteliğini yansıtmadığı için istenemeyecektir.

İşçinin sağlık durumu ile ilgili, özel nitelikli veriler,<sup>13</sup> işin niteliğini ilgilendiriyorsa işlenebilecektir. Örneğin işçinin alkol alıp almadığı ile ilgili işverenin veri işlemesi hukuka aykırı olabilecek iken şoförlük mesleğini icra eden işçilerin her gün işe başlarken alkol kullanımının tespit edilerek veri halinde işlenmesi işin niteliği gereği hukuka aykırılık teşkil etmeyecektir.

his/her representative (if any), the purpose of personal data processing, description of a group of data subjects and data categories related to this group, recipient or recipient groups that the personal data will be transferred to, the personal data that is envisaged to be transferred overseas, the precautions to be taken regarding personal data safety and maximum time given by the purpose of personal data processing. The Leadership shall be informed about any modification that may arise regarding the above-mentioned information.

### H. Crimes and Misdemeanors

Before The Law entered into force, Turkish Penal Code<sup>15</sup> has been applied for unlawful recording, acquiring and destroying of the personal data. Yet, still there is no penal regulation on unlawful personal data processing. On the other hand, in addition to penalty of imprisonment, administrative fine is envisaged as a sanction of unlawful data processing for the first time.<sup>16</sup>

It is regulated in the Article 18 of The Law that real persons and private law legal entities, which act contrary to various liabilities stated by The Law can be subjected to different penalties. In this framework:

- i. If the disclosure requirement is not fulfilled, from 5.000 TL to 100.000 TL,
- ii. If the obligations regarding data safety is not fulfilled, from 15.000 TL to 1.000.000 TL,
- iii. If the decisions given by the Committee are not implemented, from 25.000 TL to 1.000.000 TL,
- iv. If the notice and registration requirement of the Registry of Data Controller is not fulfilled, from 20.000 TL to 1.000.000 TL,

shall be paid as an administrative fine.

İşyerinde bir takım izleme ve denetleme yöntemlerinin kullanıldığı durumlar da işçilerle ilgili veri işlenmesi kapsamında değerlendirilmektedir. İşçilerin internet kullanımları, telefonlarının dinlenmesi, kamera ile sürekli izlenmeleri vs. iş sağlığı ve güvenliğinin gerektirdiği koşullar hariç olmak üzere işin niteliğinin gerektirdiği amaç dışında kaldığı ve gerekli düzeyi aşması halinde hukuka aykırı olacaktır.

### G. Veri Sorumluları Sicili

Kişisel verileri işleyen gerçek ve tüzel kişiler, veri işleme-ye başlamadan önce Kurul'un gözetiminde, Başkanlık tarafından kamuya açık olarak tutulan Veri Sorumluları Siciline kaydolmak zorundadır.<sup>14</sup> Kurul üyelerinin seçimi ve Başkanlık teşkilatının oluşturulması, Kanun'un yayımı tarihinden itibaren altı ay içinde gerçekleştirilir. Netice itibariyle veri sorumlularının Sicil'e kayıt yükümlülüğü, 7 Ekim 2016 tarihi itibariyle kurulacak olan Kurul'un belirleyeceği ve ilan edeceği süre içerisinde doğacaktır.

Veri Sorumluları Siciline kayıt başvurusunda bulunacak bildirimde: Veri sorumlusu ve varsa temsilcisinin kimlik ve adres bilgilerine, kişisel verilerin hangi amaçla işleneceğine, veri konusu kişi grubu ve grupları ile bu kişilere ait veri kategorileri hakkındaki açıklamalara, kişisel verilerin aktarılabilmesi için alıcı veya alıcı gruplarına, yabancı ülkelere aktarımı öngörülen kişisel verilere, kişisel veri güvenliğine ilişkin alınan tedbirlere ve kişisel verilerin işlendikleri amaç için gerekli olan azami süreyle ilişkin hususlara yer verilmelidir. Bu bilgilere yönelik meydana gelebilecek değişiklikler derhal Başkanlığa (bkz. 3.8) bildirilmelidir.

### H. Suçlar ve Kabahatler

Kanun'un yürürlüğe girmesinden önce hukuka aykırı olarak kaydedilen, ele geçirilen ve yok edilen kişisel verilere dair Türk Ceza Kanunu<sup>15</sup> uygulanmakta iken, kişisel verilere ilişkin suçlar bakımından yeni bir hüküm

## FOOTNOTE

<sup>11</sup> PDPL Art. 10.

<sup>12</sup> Leyla Keser, Cited from the speech on "Current Developments in European Law" which was presented at IT Law Summit, Istanbul April 10 2016.

<sup>13</sup> PDPL Art. 6.

<sup>14</sup> PDPL Art. 16.

<sup>15</sup> Turkish Penal Code dated 26.09.2004, Art. 135-140.

<sup>16</sup> PDPL Art. 18.

<sup>17</sup> PDPL Art. 28.

<sup>18</sup> PDPL Art. 32.

<sup>19</sup> PDPL Temporary Art. 1.

<sup>20</sup> Personal Protection Draft Law Dated 18.01.2016, General Preamble.

<sup>21</sup> Personal Protection Draft Law Dated 26.12.2014, General Preamble.

## I. The Excluded Parts of the Scope of The Law

Processing of personal data among the family members living in the same residence is excluded from the concept of The Law, as well as processing with the purpose of research and statistics. In the meantime, the procedure and principle of The Law shall not be implemented in the following circumstances of data processing: national defense, national security, public safety, public order, preventive and inhibitive intelligence activities towards providing economic safety, and processing by the judicial authorities with respect to investigation, prosecution and judgment transactions.<sup>17</sup>

## J. The Administrative Structure under The Law

The Institution of Personal Data Protection, which is administratively and financially autonomous and possesses public entity, is established to fulfill the obligations given by The Law. This Institution is comprised of the Committee, decision making body, and the Leadership. The Leadership is directly associated with the Prime Ministry and governed by the center in Ankara. The Committee, serving as a decision making body of the Institution, fulfills its obligations independently given by the legislation and The Law itself. The Committee consists of nine members. Five of those members are elected by the Grand National Assembly of Turkey; two of them are elected by Council of Ministers and the other two are elected by the President. The requirements to be a member of the Committee are provided by The Law.

The president of the Committee and the vice president, are elected among the members by the Council of Ministers. The president of the Committee is the president of the Institution as well. A Committee member's term of office is four years and the same member can be reelected for the next term. A member of the Committee cannot be dismissed for any reason before the time given by the Committee is expired. The exception to this rule is stated in the Article 21, Paragraph 11. The presi-

düzenlenmemektedir. Oysa hukuka aykırı veri işlenmesinin yaptırımını olarak hürriyet bağlayıcı yaptırıma ek olarak ilk defa idari para cezaları öngörülmektedir.<sup>16</sup>

Kanun ile getirilen çeşitli yükümlülüklerle aykırı hareket eden veri sorumlusu gerçek kişi ile özel hukuk tüzel kişilerinin, her bir aykırılık için farklı miktarlarda cezaya tabi tutulabilecekleri 18. Madde ile hüküm altına alınmıştır. Bu kapsamda;

- i. Aydınlatma yükümlülüğünün yerine getirilmesi halinde 5.000 TL'den 100.000 TL'ye kadar,
- ii. Veri güvenliğine ilişkin yükümlülüklerin yerine getirilmemesi halinde 15.000 TL'den 1.000.000 TL'ye kadar,
- iii. Kurul tarafından verilen kararların yerine getirilmemesi halinde 25.000 TL'den 1.000.000 TL'ye kadar,
- iv. Veri Sorumluları Siciline kayıt ve bildirim yükümlülüğüne aykırı hareket edilmesi halinde 20.000 TL'den 1.000.000 TL'ye kadar,

idari para cezası verilecektir.

## I. Kanun'un Kapsamı Dışında Tutulan Hususlar

Kişisel verilerin aynı konutta yaşayan aile fertleri arasında işlenmesi, resmi istatistik ile anonim hale getirilmesi suretiyle araştırma ve istatistik gibi amaçlarla işlenmesi bu kanun kapsamında değildir. Aynı zamanda kişisel verilerin milli savunmayı, milli güvenliği, kamu güvenliğini, kamu düzenini veya ekonomik güvenliği sağlamaya yönelik önleyici, koruyucu ve istihbari faaliyetler kapsamında işlenmesi ile soruşturma, kovuşturma, yargılama işlemlerine ilişkin olarak yargı makamları tarafından yapılan veri işlemlerinde bu kanun hükümleri usul ve esas açısından uygulama alanı bulmaz.

## DİPNOT

11 A KVKK m. 10.

12 **Leyla Keser**, "Avrupa Birliği Hukuku ve Güncel Gelişmeler" 10.04.2016 tarihinde İstanbul'da gerçekleştirilen Bilisim Hukuku Zirvesi'nde yapılan konuşmadan alıntılanmıştır.

13 KVKK m. 6.

14 KVKK m. 16.

15 26.09.2004 tarihli Türk Ceza Kanunu, m. 135-140.

16 KVKK m. 18.

17 KVKK m. 28.

18 KVKK m. 32.

19 KVKK Geçici m. 1.

20 18.01.2016 Tarihli Kişisel Verilerin Korunması Kanun Tasarısı, Genel Gereke.

21 26.12.2014 Tarihli Kişisel Verilerin Korunması Kanun Tasarısı, Genel Gereke.



dent of the Committee is the head of the Institution. He/she regulates, implements the institution services in accordance with the legislation, objects and politics of the Institution, strategic plan, performance criteria and standards of quality of service, and facilitates coordination among the service units. The Leadership is an organized structure that consists of a vice president (who is assigned by the President) and service units under the heads of departments. The number of heads of departments cannot be more than seven.

Furthermore, apart from above mentioned officials, the personal data protection experts and assistant experts can be employed.

#### **J. Kanun Kapsamında Oluşturulan İdari Yapı**

Bu kanunla verilen görevleri yerine getirmek üzere idari ve mali özerkliğe sahip ve kamu tüzel kişiliğini haiz Kişisel Verileri Koruma Kurumu kurulmuştur. Bu kurum, karar organı olan Kurul ve Başkanlık'tan oluşmakta olup doğrudan Başbakanlık'la ilişkilidir ve merkezi Ankara'dadır. Kurum'un karar organı olarak görev yapan Kurul, bu kanunla ve diğer mevzuatla verilen görevleri kendi sorumluluğu altında, bağımsız olarak yerine getirir. Yetkilerini de yine aynı şekilde kendi sorumluluğunda bağımsız olarak kullanmaktadır. Görev alanına giren konularda hiçbir organ, makam, merci veya kişi, Kurul'a emir ve talimat veremez, tavsiye veya telkinde bulunmaz.<sup>17</sup>



## K. The Principles of The Law in regard to Inurement and the Transitional Period

The following provisions will enter into force six months after the publication of The Law in the Official Gazette: Transfers of personal data to third parties or overseas, the rights of the personal data subject, and the provisions of the crimes and administrative fines. All other provisions of The Law in addition to the aforementioned provisions will enter into force right after its publication.<sup>18</sup>

Two-year transitional period after The Law's publication in the Official Gazette is allowed to make lawful those personal data processed unlawfully before the procedures and principles introduced by The Law. Unless otherwise stated, the consents received lawfully before The Law will be deemed statutory within a year.<sup>19</sup>

## IV. CONCLUSION

The main reason why cooperation between our security forces and EUROPOL, which organizes the cooperation among the security forces in Europe, has not been carried out and electronic data interchange has not been actualized until a little while ago is that a regulation concerning personal data protection was not in force. Accordingly, the lack of collaboration in fighting against crime between our country, which is located within the route of transnational crimes, and other countries under EUROJUST, which is established for cooperative jurisdiction fighting with transnational crimes, was due to the absence of such regulation in force as well. Personal data protection also represents a great significance for our country because of its close relationship with the economy. Thus, data transfer, of which the foreign investors that are expected to invest in Turkey are in need in order to manage their own investments efficiently in Turkey and other countries, has not been functioning due to such legislation deficiency. While this situation was considered as a deterrent factor for such investments in our country, similar problems of our entrepreneurs on data transferring regarding their investments and partnerships in other countries came up as well.

In addition to all these, it can be stated that the personal data is directly related to four negotiation chapters of European Union Full Membership Process. Considering in the "progress reports", a legal loophole on data protection in Turkey is referred to, the opportunity to pull

Kurul dokuz üyeden oluşur. Bu üyelerin beşi Türkiye Büyük Millet Meclisi, ikisi Bakanlar Kurulu ve diğer ikisi de Cumhurbaşkanı tarafından seçilir. Kurul'a üye olabilmek için gerekli şartlar kanunla belirlenmiştir. Kurul Başkanı ve İkinci Başkanı, üyeler arasından Bakanlar Kurulu tarafından seçilir. Kurul'un Başkanı, Kurum'un da başkanıdır. Kurul üyelerinin görev süresi dört yıldır ve tekrar seçilme hakları vardır. Kanun'un verdiği bu süre dolmadan herhangi bir sebep ile Kurul üyelerinin görevine son verilememektedir. Bu kuralın istisna halleri 21. maddenin 11. fıkrasında belirtilmiştir. Kurum başkanı, Kurul ve Kurum'un başkanı sıfatıyla Kurum'un en üst amiri konumundadır. Kurum hizmetlerini mevzuata, Kurum'un amaç ve politikalarına, stratejik planına, performans ölçütlerine ve hizmet kalite standartlarına uygun olarak düzenler, yürütür ve hizmet birimleri arasında koordinasyonu sağlar. Başkanlık; Başkan Yardımcısı (Başkan tarafından atanır) ve hizmet birimlerinden müteşekkil olup daire başkanlıkları şeklinde teşkilatlanan bir yapıya sahiptir. Daire başkanlarının sayısı yediyi geçemez.

Kurumda bu kişiler dışında ayrıca Kişisel Verileri Koruma Uzmanı ve Uzman Yardımcıları istihdam edilebilecektir.

## K. Kanun'un Yürürlük ve Geçiş Sürecine İlişkin Esaslar

Kişisel verilerin üçüncü kişilere veya yurtdışına aktarılması, kişisel veri sahibinin hakları, suçlar ve idari para cezalarına ilişkin hükümler, Kanun'un yayımı tarihinden itibaren 6 ay sonra yürürlüğe girecektir. Bu hükümlerin dışında kalan diğer hükümler ise Kanun'un yayım tarihi itibarıyla yürürlüğe girecektir.<sup>18</sup>

Kanun'un getirdiği usul ve esaslara aykırı olarak işlenen kişisel verilerin hukuka uygun hale getirilmesi için Kanun'un Resmi Gazete'de yayımlanmasından itibaren 2 yıllık geçiş süresi tanınmıştır. Kanun'un yayım tarihinden önce hukuka uygun olarak alınan rızalar ise 1 yıl içinde aksine bir beyanda bulunulmadığı takdirde Kanun'a uygun kabul edilecektir.<sup>19</sup>

## IV. SONUÇ

Geçtiğimiz günlere kadar, Avrupa'da güvenlik birimleri arasında operasyonel işbirliğini tanzim eden EUROPOL ile ülkemiz güvenlik birimleri arasında operasyonel işbirliği anlaşmasının yapılamaması ve elektronik bilgi

ahead in this progress period concerning negotiation chapters is seized with The Law being put into force.<sup>21</sup>

Consequently, a significant contribution to various areas such as social, economic, security and justice domains is expected to be made as a result of data and information sharing on a global scale following the The Law being put into force. ■

değişiminin gerçekleştirilememesindeki temel neden, kişisel verilerin korunmasına ilişkin bir düzenlemenin henüz ülkemizde yürürlükte olmamasıdır. Benzer şekilde, sınır aşan suçlara ilişkin farklı ülkelerin yargı mercilerinin ortak hareket edebilmesi amacıyla oluşturulan EUROJUST ile çok sayıda sınır aşan suçun güzergâhında bulunan ülkemiz ve diğer ülkeler arasında bu suçlarla mücadeleyle yönelik işbirliği yapılamaması ilgili düzenlemenin yürürlükte olmamasından kaynaklanıyordu. Kişisel verilerin korunmasının ekonomi ile olan ciddi ilişkisi de ülkemiz için önem arz etmektedir. Zira Türkiye’de yatırım yapması beklenen yabancı sermayenin başka ülkelerdeki yatırımları ile ülkemizdeki yatırımlarını etkin bir şekilde idare edebilmesi için ihtiyaç duyduğu veri aktarımı, ülkemizde gerekli kanuni düzenleme olmaması sebebiyle gerçekleştirilememekte ve bu durum yabancı sermayenin ülkemizde yatırım yapması açısından caydırıcı bir etken olarak değerlendirilirken, aynı nedenlere dayalı olarak işadamlarımızın yabancı ülkelerdeki yatırımları ve ortaklıklarına ilişkin veri aktarımında da sorunlar yaşanması gündeme gelebilmekteydi.<sup>20</sup>

Tüm bu açıklamalara ek olarak şu ifade edilebilecektir ki, Türkiye’nin Avrupa Birliği tam üyelik sürecinde müzakere fasıllarından dördü, doğrudan kişisel verilerle ilgilidir. İlerleme raporlarında da Türkiye’de veri koruma alanındaki kanuni boşluğa işaret edilmekte olduğundan, Kanun’un yürürlüğe girmesi ile bu fasıllarla ilgili süreçte ciddi yol alınabilmesi fırsatı değerlendirilmiştir.<sup>21</sup>

Dolayısıyla Kanun’un yürürlüğe girmesiyle ülkemizin küresel ölçekte diğer ülkelerle yürüttüğü bilgi ve istihbarat paylaşımının sosyal, ekonomik, güvenlik ve adalet gibi çeşitli alanlara ilişkin ciddi anlamda katkısı olması beklenmektedir. ■

## BIBLIOGRAPHY KAYNAKÇA

Aydın Akgül, Danıştay ve Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi Kararları Işığında Kişisel Verilerin Korunması Hakkı, İstanbul 2014

Aydın Akgül, “Kişisel Verilerin Korunmasında Yeni Bir Hak: “Unutulma Hakkı” ve AB Adalet Divanı’nın “Google Kararı” Türkiye Barolar Birliği Dergisi, January-February 2015, No 1116 <http://tbddergisi.barobirlik.org.tr/m2015-116-1440> (Access: 31.05.2016).

Fusun Nebil, “Kişisel Verilerin Korunması Kanununun Tarihçesi ve Analizi - II” <http://turk-internet.com/portal/yazigoster.php?yaziid=52052> (Access: 27.05.2016).

Leyla Keser, the speech on “Current Developments in European Law” which was presented at IT Law Summit, Istanbul April 10 2016

Aydın Akgül, Danıştay ve Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi Kararları Işığında Kişisel Verilerin Korunması Hakkı, İstanbul 2014

Aydın Akgül, “Kişisel Verilerin Korunmasında Yeni Bir Hak: “Unutulma Hakkı” ve AB Adalet Divanı’nın “Google Kararı” Türkiye Barolar Birliği Dergisi, Ocak-Şubat 2015, Sayı 1116 <http://tbddergisi.barobirlik.org.tr/m2015-116-1440> (Erisim: 31.05.2016)

Fusun Nebil, “Kişisel Verilerin Korunması Kanununun Tarihçesi ve Analizi - II” <http://turk-internet.com/portal/yazigoster.php?yaziid=52052> (Erisim: 27.05.2016)

Leyla Keser, “Avrupa Birliği Hukuku ve Güncel Gelişmeler” 10.04.2016 tarihli Bilisim Hukuku Zirvesi’nde yapılan konuşma